

# International Health Plan.

## Informazioni principali in breve.

L'International Health Plan le garantisce totale sicurezza in ogni momento e ovunque nel mondo. Affinché ci sia possibile suppor-

tarla al meglio, la preghiamo di tenere conto delle qui seguenti informazioni.

### Procedura per il rimborso di prestazioni mediche

<b>Punto 1</b>	Compili il « <b>Formulario per il rimborso dell'IHP</b> » e ce lo invii assieme a tutta la documentazione necessaria (punto 3). Il formulario può essere scaricato dal sito <a href="http://www.css.ch/ihp">www.css.ch/ihp</a> . Su richiesta, le invieremo il formulario anche via e-mail o per posta.
<b>Punto 2</b>	Per le prestazioni a seguito di un infortunio, compili anche la « <b>Notifica d'infortunio</b> » (formulario su <a href="http://www.css.ch/ihp">www.css.ch/ihp</a> ).
<b>Punto 3</b>	Ci invii i formulari compilati (punto 1 ed eventualmente punto 2) insieme a tutte le fatture originali a questo indirizzo: <b>CSS, Centro di Servizi, Casella postale 2550, 6002 Lucerna</b>  <b>IMPORTANTE:</b> tutte le fatture emesse dai fornitori di prestazioni (medico, ospedale, ecc.) devono soddisfare i seguenti requisiti: <ul style="list-style-type: none"><li>• essere leggibili</li><li>• essere scritte in una lingua nazionale svizzera o in inglese</li><li>• essere provviste di posizioni delle prestazioni dettagliate.</li></ul> Qualora non riceva automaticamente una fattura di questo tipo, la richieda al fornitore di prestazioni. Inoltre, per motivi di protezione dei dati, è importante che le fatture siano attribuite alla persona interessata. In caso di ambiguità, indichi sulle fatture il nome completo e il numero di assicurazione.  La preghiamo di allegare anche tutti i giustificativi di pagamento (estratti della carta di credito, ricevute, ecc.). Per sicurezza: faccia una copia di tutti i documenti originali prima di inviarceli.



#### Il nostro consiglio

Con il **portale clienti myCSS** ottiene il suo denaro ancora prima. È sufficiente caricare i giustificativi necessari seguendo i tre passi descritti nell'**app myCSS** oppure su [my.css.ch](http://my.css.ch). Contrariamente a come descritto al passo tre le consigliamo di conservare la fattura originale. In singoli casi può succedere che dobbiamo richiederla anche tramite posta.

Si **registri** già oggi su [my.css.ch](http://my.css.ch)

#### Emergenze

Nei casi di emergenza, si rivolga al **centralino per emergenze della CSS**, a sua disposizione 7 giorni su 7 e 24 ore su 24. Telefonando al numero **+41 (0)58 277 77 77\***, nei casi di emergenza medica o qualora si verificano eventi inattesi, si potrà richiedere un aiuto medico, finanziario o personale.

Il numero di telefono del centralino per emergenze della CSS è riportato sul retro della sua tessera d'assicurato. La tessera d'assicurato la accompagnerà ovunque e le sarà di grande utilità nei casi d'emergenza, perciò la porti sempre con sé.

#### Semplice procedura di ricovero ospedaliero

I ricoveri ospedalieri all'estero comportano sempre molte lungaggini burocratiche. Grazie alla pluriennale esperienza nella collaborazione con gli ospedali, possiamo sbrigare per lei rapidamente e senza complicazioni le molte formalità che precedono un ricovero. Perciò, in ogni caso telefoni dapprima al **numero d'emergenza 24 ore su 24**, che sarà lieto di poterle essere d'aiuto, al numero **+41 (0)58 277 77\***.

\*Tariffe telefoniche a seconda dell'operatore



#### Per domande relative a rimborsi e prestazioni dell'assicurazione

[info@css.ch](mailto:info@css.ch)  
T +41 58 277 84 00  
F +41 58 277 93 94

#### Per domande relative alla polizza di assicurazione, al pagamento dei premi, a modifiche dell'indirizzo o del conto

[ihp.info@css.ch](mailto:ihp.info@css.ch)  
T +41 58 277 16 87  
F +41 58 277 99 19